

**JAVNA AGENCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE
ZA VARSTVO KONKURENCE**

Dunajska 58, 1000 Ljubljana

T: 01 478 35 97

F: 01 478 36 08

E: go.avk@gov.si

www.varstvo-konkurence.si

Številka: 3061-14/2014-6

Datum: 1. 9. 2014

Javna agencija Republike Slovenije za varstvo konkurence, Dunajska 58, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju: Agencija), izdaja v senatu, ki ga sestavljajo Andrej Krašek kot predsednik senata ter ob sodelovanju dr. Aleša Kuharja, Simona Tantegela in Francija Pušenjaka kot članov senata na podlagi 12. in 12.o člena Zakona o preprečevanju omejevanja konkurence¹ (v nadaljevanju: ZPOmK-1), v zadevi presoje koncentracije podjetij Johnson Controls International B.V., Avelingen-West 5, 4202 MS Gornichem, Nizozemska, ki jo zastopa direktor Richard van Bergen (v nadaljevanju: Johnson Controls), in ki ga po pooblastilu zastopa Odvetniška pisarna WOLF THEISS - Podružnica v Sloveniji, Bleiweisova cesta 30, 1000 Ljubljana, in TPV JOHNSON CONTROLS Podjetje za proizvodnjo in trženje notranje opreme za avtomobile, d.o.o., Kandijska cesta 60, 8000 Novo mesto, ki ga zastopata poslovodja Eucken Hilmar in prokurist Janja Legan (v nadaljevanju: TPV JC), na zahtevo, na nejavni seji dne 1. 9. 2014 naslednjo

ODLOČBO

1. Javna agencija Republike Slovenije za varstvo konkurence koncentraciji podjetij Johnson Controls International B.V., Avelingen-West 5, 4202 MS Gornichem, Nizozemska, in TPV JOHNSON CONTROLS Podjetje za proizvodnjo in trženje notranje opreme za avtomobile, d.o.o., Kandijska cesta 60, 8000 Novo mesto, ne nasprotuje. Koncentracija je skladna s pravili konkurence.
2. Izrek odločbe se objavi na spletni strani Javne agencije Republike Slovenije za varstvo konkurence.
3. Med postopkom niso nastali posebni stroški.

Obrazložitev

I. PRIGLASITEV IN STRANKA POSTOPKA

1. Podjetje Johnson Controls je dne 25. 7. 2014 priglasilo koncentracijo podjetij Johnson Controls in TPV JC, ki je nastala na podlagi sklenitve pogodbe med podjetjema Johnson Controls kot kupcem in TPV trženje in proizvodnja opreme vozil d.d., Kandijska cesta 60, 8000 Novo mesto (v nadaljevanju: TPV trženje in proizvodnja opreme vozil) kot prodajalcem dne 22. 7. 2014 o nakupu 25,1 % poslovnega deleža v podjetju TPV JC, kar bo privedlo do 100 % deleža podjetja Johnson Controls v podjetju TPV JC in s tem do pridobitve izključne kontrole nad podjetjem.
2. Skupina Johnson Controls je globalno diverzificirano tehnološko in industrijsko podjetje s strankami v več kot 150 državah. Skupina proizvaja proizvode in opravlja storitve ter nudi rešitve za optimizacijo energetske obratovalne učinkovitosti zgradb, svinčeve avtomobilske akumulatorje in napredne akumulatorje za hibridna in električna vozila ter notranje sisteme za vozila. V Republiki Sloveniji je prisotna preko izvajanja skupne kontrole nad podjetjem TPV JC, ki jo je izvajala skupaj s podjetjem TPV trženje in proizvodnja opreme vozil, poleg

¹ Uradni list RS, št. 36/08, 40/09, 26/11, 87/11, 57/12, 39/13 Odl.US: U-I-40/12-31, 63/13-ZS-K In 33/14.

- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
3. Podjetje TPV JC je aktivno na področju proizvodnje (sestavljanja) in prodaje avtomobilskih sedežev [REDACTED]
4. Namen pridobitve preostalega deleža podjetja TPV JC s strani podjetja Johnson Controls je pridobitev izključne kontrole nad podjetjem, [REDACTED]
5. Skladno z določili Zakona o upravnih taksah² je bila plačana upravna taksa po tarifni številki 48 v znesku 2.000,00 eurov.

II. PODREJENOST ZPOMK-1

A Koncentracija

6. ZPOMK-1 v prvem odstavku 10. člena določa, da gre za koncentracijo podjetij pri trajnejših spremembah kontrole nad podjetjem, in sicer pri združitvi dveh ali več predhodno neodvisnih podjetij ali delov podjetij ali kadar ena ali več fizičnih oseb, ki že obvladujejo najmanj eno podjetje, ali kadar eno ali več podjetij bodisi z nakupom vrednostnih papirjev ali premoženja, s pogodbo ali na kakršenkoli drugačen način pridobi neposreden ali posreden nadzor drugega podjetja ali delov enega ali več podjetij, kadar dve ali več neodvisnih podjetij ustanovi skupno podjetje, ki naj bi bilo samostojen gospodarski subjekt z daljšim trajanjem.
7. V skladu z drugim odstavkom 10. člena ZPOMK-1 pomenijo kontrolo pravice, pogodbe ali druga sredstva, ki ločeno ali skupno in ob upoštevanju okoliščin ali predpisov omogočajo izvajanje odločilnega vpliva nad tem podjetjem ali delom podjetja, zlasti lastništvo ali pravice do uporabe celotnega ali dela premoženja podjetja, pravice ali pogodbe, ki zagotavljajo odločilen vpliv na sestavo, glasovanje ali sklepe organov podjetja.
8. Nastanek koncentracije v smislu prvega odstavka 10. člena ZPOMK-1 pomeni tako imenovani pravni pogoj, ki je poleg izpolnjevanja ekonomskega pogoja - preseganje ekonomskih pragov, določenih v prvem odstavku 42. člena ZPOMK-1, nujni opredelilni element koncentracije. Če sta izpolnjena oba pogoja, nastane obveznost priglasitve in presoje po ZPOMK-1.
9. Koncentracija in s tem obveznost priglasitve koncentracije je nastala dne 22. 7. 2014 s sklenitvijo pogodbe med podjetjema Johnson Controls kot kupcem in TPV trženje in proizvodnja opreme vozil d.d., Kandijska cesta 60, 8000 Novo mesto (v nadaljevanju: TPV trženje in proizvodnja opreme vozil) kot prodajalcem o nakupu 25,1 % poslovnega deleža v podjetju TPV JC, kar bo privedlo do 100 % deleža podjetja Johnson Controls v podjetju TPV JC in s tem do spremembe skupne kontrole podjetij Johnson Controls in TPV trženje in proizvodnja opreme vozil v izključno kontrolo podjetja Johnson Controls nad podjetjem TPV JC.
10. Takšna pridobitev kontrole nad podjetjem pomeni koncentracijo v smislu druge alineje

² Uradni list RS, št 106/2010-UPB5.

prvega odstavka 10. člena ZPOmK-1, ki določa, da gre za koncentracijo pri trajnejših spremembah kontrole nad podjetjem, in sicer ko eno ali več podjetij bodisi z nakupom vrednostnih papirjev ali premoženja, s pogodbo ali kako drugače pridobi neposredno ali posredno kontrolo nad celoto ali deli enega ali več podjetij.

B Preseganje pragov po 1. odstavku 42. člena ZPOmK-1

11. ZPOmK-1 v 1. odstavku 42. člena določa, v katerih primerih morajo udeleženci koncentracije le-to priglasiti Agenciji. Priglasitev je potrebna, če je skupni letni promet v transakciji udeleženih podjetij skupaj z drugimi podjetji v skupini v predhodnem poslovnem letu na trgu Republike Slovenije presegele 35 milijonov EUR in če je letni promet prevzetega podjetja skupaj s podjetji v skupini presegele 1 milijon EUR.
12. Skupina podjetij Johnson Controls je v letu 2013 v Republiki Sloveniji ustvarila [redacted] dohodkov od prodaje³, vključno s prometom podjetja TPV JC, medtem ko je samo podjetje TPV JC s povezanimi podjetji v letu 2013 na trgu Republike Slovenije doseglo letni promet [redacted]. V primeru presoje koncentracije podjetij Johnson Controls in TPV JC je presežen prag 35 milijonov EUR letnega prometa, določen v prvi alineji prvega odstavka 42. člena ZPOmK-1, ter hkrati prag 1 milijon EUR letnega prometa prevzetega podjetja skupaj z drugimi podjetji v skupini v predhodnem poslovnem letu na trgu Republike Slovenije, določen v drugi alineji prvega odstavka 42. člena ZPOmK-1.
13. Podrejenost koncentracije določbam ZPOmK-1 in s tem obveznost priglasitve Agenciji nastane, ko sta kumulativno izpolnjena oba pogoja – pravni in ekonomski. V primeru koncentracije podjetij Johnson Controls in TPV JC sta izpolnjena oba pogoja, kar je pojasnjeno zgoraj, zaradi česar je koncentracija podrejena določbam ZPOmK-1.

C Pristojnost Agencije

14. Na podlagi tretjega odstavka 21. člena Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij⁵ (v nadaljevanju: Uredba ES o združitvah) nobena država članica ne sme uporabiti svojega nacionalnega prava o konkurenci za katerokoli koncentracijo z razsežnostmi EU. Dolžnost Agencije⁶ je torej, da za vsako koncentracijo preveri, ali le-ta nima razsežnosti EU.⁷
15. Na podlagi drugega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah ima koncentracija podjetij razsežnost EU, kadar: (a) vsa udeležena podjetja na svetovnem trgu skupno ustvarijo več kakor 5000 mio EUR skupnega prometa, in (b) skupni promet na trgu EU vsakega od vsaj dveh udeleženih podjetij presega 250 mio EUR, razen če vsako od udeleženih podjetij ustvari več kakor dve tretjini svojega skupnega prometa na trgu EU v eni in isti državi članici. Koncentracija, ki ne doseže pragov iz drugega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah, ima na podlagi tretjega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah razsežnost EU, če: (a) vsa udeležena podjetja na svetovnem trgu skupno ustvarijo več kakor 2500 mio EUR skupnega prometa, (b) vsa udeležena podjetja v vsaki od vsaj treh držav članic skupno ustvarijo več kakor 100 mio EUR skupnega prometa, (c) vsako od vsaj dveh udeleženih podjetij v vsaki od vsaj treh držav članic za namen odstavka (b) ustvari več kakor 25 mio EUR skupnega prometa in (d) skupni promet na trgu EU vsakega od vsaj dveh udeleženih podjetij presega 100 mio EUR, razen če vsako od udeleženih podjetij ustvari več kakor dve tretjini svojega skupnega prometa na trgu EU v eni in isti državi članici.

³ Dokument opr. št. 3061-14/2014-1, str. 10 (101.458.443 USD - pretvorjeno iz USD v EUR na podlagi letnega povprečnega menjalnega tečaja ECB za leto 2012: 1 EUR = 1,3218 USD). Podatek vključuje tudi promet podjetja TPV JC – dokument opr. št. 3061-14/2014-4.

⁴ Dokument opr. št. 3061-14/2014-1, str. 11.

⁵ UL L 24, 29.1.2004, str. 1-22.

⁶ Dolžnost izhaja tako iz načela lojalnosti, ki je opredeljeno v tretjem odstavku 4. člena Pogodbe o EU (UL C 326, 26.10.2012), kot tudi iz 21. člena Uredbe ES o združitvah.

⁷ Glej sodbo Sodišča EU z dne 14. julija 2006 v zadevi Endesa SA proti Komisiji, T-417/05, Zodl. 2006 str. II-2533, točki 99 in 100.

16. Priglasitelj je navedel, da priglašena koncentracija nima razsežnosti EU, saj ne dosega praga prometa iz Uredbe ES o združitvah. Agencija na podlagi podatkov priglasitelja ter drugih razpoložljivih podatkov ugotavlja, da zadevna koncentracija ne izpolnjuje meril za koncentracijo z razsežnostjo EU, saj je skupni promet podjetja TPV JC v letu 2013 na vseh trgih znašal [REDACTED]. Kot je navedel tudi priglasitelj, priglašena koncentracija nima razsežnosti EU, saj ciljno podjetje v zadnjem poslovnem letu ni doseglo več kot 250 milijonov EUR prometa (točka b drugega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah), niti ni ustvarilo več kot 100 milijonov EUR prometa v EU (točka d tretjega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah) ali v vsaki od vsaj treh držav članic več kot 25 milijonov EUR prometa (točka c tretjega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah). Agencija na podlagi podatkov priglasiteljev ugotavlja, da zadevna koncentracija ne izpolnjuje meril za koncentracijo z razsežnostjo EU. Glede na to, da morajo biti pogoji izpolnjeni kumulativno, iz obrazloženega sledi, da zadevna koncentracija nima razsežnosti EU niti po drugem odstavku 1. člena Uredbe ES o združitvah niti po tretjem odstavku 1. člena Uredbe ES o združitvah, zato je izključna pristojnost za izvedbo presoje skladnosti zadevne koncentracije s pravili konkurence, na podlagi nacionalnega prava o konkurenci, na Agenciji.

III. SKLADNOST KONCENTRACIJE S PRAVILI KONKURENCE

A Upoštevni proizvodni oziroma storitveni trg

17. Skladno s sedmo točko 3. člena ZPOMK-1 je upoštevni proizvodni oziroma storitveni trg tisti trg, ki praviloma vključuje vse tiste proizvode ali storitve, ki jih potrošnik ali uporabnik šteje za zamenljive. Zamenljivi so tisti proizvodi oziroma storitve, ki so v očeh uporabnika z vidika lastnosti, cene in namena uporabe medsebojno zamenljivi ali nadomestljivi. Upoštevni proizvodni trg se lahko določi na podlagi zamenljivosti povpraševanja, zamenljivosti ponudbe, potencialne konkurence ter morebitnih ovir za vstop na trg.
18. Priglasitelj je navedel, da se transakcija nanaša na sektor avtomobilske industrije, natančneje na proizvodnjo (sestavljanje) in prodajo avtomobilskih sedežev. Proizvodnja avtomobilskih sedežev je dejavnost sestavljanja, kjer se različni deli (kovinska konstrukcija sedeža, blazina iz pene, prevleka sedeža itd.) združijo v celotni sedež. Sestavljanje običajno poteka v bližini obrata, kjer poteka proizvodnja avtomobila, saj proizvajalci avtomobilov zahtevajo takojšnjo dobavo. Proizvajalec sedežev mora biti sposoben zagotoviti velike količine sedežev v zelo kratkem času neposredno na proizvodno linijo proizvajalca avtomobilov, kjer se jih takoj namesti v avtomobile.
19. S predmetno koncentracijo bo prišlo do spremembe skupne kontrole podjetij Johnson Controls in TPV trženje in proizvodnja opreme vozil v izključno kontrolo podjetja Johnson Controls nad podjetjem TPV JC. Opisana sprememba vrste kontrole iz skupne kontrole v izključno kontrolo ne bo spremenila strukture na potencialnih upoštevni trgovi po izvedbi predmetne koncentracije. Dokončna opredelitev upoštevne proizvodne oziroma storitvene trga ni potrebna, saj koncentracija ne izkazuje suma glede skladnosti s pravili konkurence.

B Upoštevni geografski trg

20. V skladu z osmo točko 3. člena ZPOMK-1 je upoštevni geografski trg tisti trg, ki praviloma vključuje območje, na katerem si konkurenti na upoštevni proizvodni trgu medsebojno konkurirajo pri prodaji in nakupu proizvodov in storitev, na katerem so pogoji konkurence dovolj homogeni in ki ga je mogoče oddeliti od sosednjih območij zato, ker so pogoji konkurence na teh območjih bistveno drugačni. Dejavniki, ki so ključni pri presoji upoštevne trga, so različne pravne zahteve, standardi, davčna bremena, transportni stroški, cenovne razlike med različnimi deli trga, tržne navade ipd.

21. Pri opredelitvi geografskega trga je priglasitelj izhajal iz opredelitve geografskega trga Evropske komisije, ki je v podobnih primerih kot geografski trg opredelila območje EGP. Svojo navedbo naj bi utemeljila s tem, da kljub temu, da je za sestavljanje avtomobilskih sedežev potrebna bližina proizvodnega obrata proizvajalca avtomobila, potegovanje za dodelitev naročil poteka na podlagi razpisnih postopkov, ki zajemajo celotno območje EGP. Proizvajalci, ki trenutno nimajo obrata za sestavljanje v bližini proizvajalca avtomobilov, lahko kljub temu oddajo svojo ponudbo in takšen obrat zgradijo kasneje ali ga prevzamejo od prejšnjega dobavitelja, kar je mogoče zaradi relativno dolgega prehodnega obdobja med oddajo naročila in začetka proizvodnje (2 leti ali več). Obratno pa lahko proizvajalec sedežev, ki ima svoj obrat za sestavljanje bližini tovarne avtomobilov, kljub temu izgubi naročilo za sestavljanje zaradi konkurenta. Dokončna opredelitev upoštevnege geografskega trga v primeru presoje predmetne koncentracije ni potrebna, saj v nobenem primeru koncentracija ne vzbuja pomislekov glede njene skladnosti s pravili konkurence.

C Presoja koncentracije

22. V skladu z 11. členom ZPOmK-1 so prepovedane koncentracije, ki bistveno omejujejo učinkovito konkurenco na ozemlju Republike Slovenije ali njegovem znatnem delu, zlasti kot posledica ustvarjanja ali krepitve prevladujočega položaja. Agencija presoja koncentracije zlasti glede na tržni položaj v koncentraciji udeleženih podjetij, njihovo možnost za financiranje, strukturo trga, izbiro, ki jo imajo na voljo dobavitelji in uporabniki, ter njihov dostop do virov ponudbe oziroma do samega trga, obstoj morebitnih pravnih ali dejanskih vstopnih ovir, gibanje ponudbe in povpraševanja na upoštevni trgih, koristi vmesnih in končnih uporabnikov ter glede na tehnični in gospodarski razvoj pod pogojem, da je v korist potrošnikom in ne ovira konkurence.

23. Priglasitelj je navedel, da je ciljno podjetje TPV JC dejavno v proizvodnji (sestavljanju) avtomobilskih sedežev za proizvajalce avtomobilov, [REDACTED]

24. Priglasitelj je podal oceno velikosti trga proizvodnje (sestavljanja) in prodaje avtomobilskih sedežev v Republiki Sloveniji na [REDACTED]. Hkrati je navedel, da je mogoče zaradi na razpisih temelječega načina izbora poslovnih partnerjev kot potencialne konkurente v Republiki Sloveniji obravnavati vsa podjetja, ki so dejavna v proizvodnji (sestavljanju) avtomobilskih sedežev v EGP (Lear, Aurecia, Sitech, Magna...). Po njegovem mnenju predmetna koncentracija ne bo imela pomembnega vpliva na konkurenčno okolje na trgu proizvodnje in prodaje celotnih avtomobilskih sedežev v Republiki Sloveniji, podjetje TPV trženje in proizvodnja opreme vozil, od katerega bo podjetje Johnson Controls kupilo 25,1 % delež v ciljnim podjetju, pa bo ponovno na voljo za morebitne tretje proizvajalce sedežev kot vstopni dobavitelj ali partner.

25. Na podlagi posredovanih podatkov priglasitelja koncentracije in ob upoštevanju drugih razpoložljivih podatkov Agencija zaključuje, da sprememba oblike kontrole iz skupne kontrole podjetij Johnson Controls in TPV trženje in proizvodnja opreme vozil v izključno kontrolo podjetja Johnson Controls nad podjetjem TPV JC ne bo povzročila bistvenega zmanjšanja ali omejevanja učinkovite konkurence na ozemlju Republike Slovenije ali njegovem znatnem delu, zlasti kot posledica ustvarjanja oziroma krepitve prevladujočega položaja.

IV. OBJAVA IZREKA ODLOČBE

26. Na podlagi petega odstavka 22. člena ZPOmK-1 se izrek odločbe objavi na spletni strani Agencije.

V. ODLOČITEV O STROŠKIH POSTOPKA

27. V skladu s prvim odstavkom 118. člena Zakona o splošnem upravnem postopku¹⁰ mora organ odločiti o stroških postopka. Glede na to, da posebni stroški v postopku niso nastali, je organ odločil, kot izhaja iz tretje točke izreka.

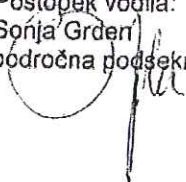
IV. ZAKLJUČEK

28. Ob upoštevanju razpoložljivih podatkov Agencija ugotavlja, da v zvezi z obravnavano koncentracijo ni izkazan resen sum o neskladnosti koncentracije s pravili konkurence, zato je na podlagi tretjega odstavka 46. člena ZPOmK-1 odločeno, kot izhaja iz izreka te odločbe.

POUK O PRAVNEM SREDSTVU:

Zoper to odločbo je dovoljeno vložiti tožbo pri Upravnem sodišču Republike Slovenije Fajfarjeva 33, 1000 Ljubljana, v roku tridesetih dni od dneva vročitve odločbe. Tožba se v dveh izvodih vloži pri sodišču ali pa se pošlje po pošti. Šteje se, da je bila tožba vložena pri sodišču tisti dan, ko je bila priporočeno oddana na pošto.

Postopek vodila:
Sonja Grden
področna podsekretarka



Andrej Krašek
predsednik senata



Vročiti:

- Johnson Controls International B.V., Avelingen-West 5, 4202 MS Gornichem, Nizozemska;
po pooblaščenju: Odvetniška pisarna WOLF THEISS - Podružnica v Sloveniji, Bleiweisova cesta 30, 1000 Ljubljana – osebno po ZUP.

Vložiti:

- zbirka dokumentarnega gradiva, tu.

¹⁰ Uradni list RS, št. 24/06-UPB2, 105/06-ZUS-1, 126/07, 65/08, 47/09 Odl.US: U-I-54/06-32 (48/09 popr.), 8/10 in 82/13.